

Е. В. Толстова¹, В. А. Иванов²

ПОТЕНЦИАЛ ТРАДИЦИОННЫХ КУЛЬТУРНЫХ ТЕХНИК ДЛЯ УСТОЙЧИВОГО ОБРАЗОВАНИЯ

*¹Чебоксарский кооперативный институт (филиал)
Российского университета кооперации, г. Чебоксары, Россия*

*²Чувашский государственный университет имени И. Н. Ульянова,
г. Чебоксары, Россия*

Аннотация. Статья посвящена изучению древней культурной практики заучивания наизусть, выявлению важности развития памяти для образования целью устойчивого развития. Искусство запоминания всегда играло важную роль в обучении, работе с каноническими текстами, особенно в периоды устной передачи знаний. Негативное отношение к заучиванию наизусть сегодня, с одной стороны, и исследования о снижении мнемических способностей у современной молодежи, опасность «цифровой деменции» – с другой, делают актуальным изучение потенциала этого метода для сохранения культурного кода любого народа. Эффективность традиционных методов в учебной деятельности подтверждается успехами деятелей Реформации в распространении нового учения, повышении грамотности среди населения. Способы и стратегии запоминания в просветительской деятельности М. Лютера выявляются на материале его произведений, высказываний, собранных Ф. Гедике в труде „Luthers Pädagogik“. С помощью описательно-аналитического и сопоставительного методов доказано, что мысли реформатора коррелируют с народной мудростью, соответствуют принципам последовательности, единообразия, цикличности, доступности, наглядности, природосообразности в педагогике. Подчеркивается важность взаимодействия со взрослыми в учебе, равнодушия последних, обращения к избранным хорошим текстам, к которым относился Катехизис, песенному фонду для укрепления памяти, интеллекта, формирования мировоззрения и активной гражданской позиции, развития вкуса и общей культуры. Современные методисты выступают за сознательные когнитивные нагрузки (в том числе через изучение иностранных языков), интервальное повторение. Их исследования о пользе заучивания наизусть для обогащения речи, расширения кругозора, развития эмоционального интеллекта, воображения, высвобождения творческого начала свидетельствуют о нецелесообразности отказа от данной культурной техники и оправдывают применение традиционных методов для оптимизации процесса обучения в цифровом веке.

Ключевые слова: *память, заучивание наизусть, мнемические процессы, культурный код, Катехизис, Реформация, устойчивое развитие*

Е. В. Tolstova¹, V. A. Ivanov²

THE POTENTIAL OF TRADITIONAL CULTURAL TECHNIQUES FOR SUSTAINABLE EDUCATION

*¹Cheboksary Cooperative Institute (branch) of the Russian University of Cooperation,
Cheboksary, Russia*

²I. Ulyanov Chuvash State University, Cheboksary, Russia

Abstract. The article is devoted to the study of the ancient cultural practice of memorizing, identification of the importance of memory development in education for sustainable development. The skill of

memorizing has always played an important role in teaching and working with canonical texts, especially during periods of oral knowledge transmission. The negative attitude towards memorizing today, on the one hand, and the research on the decline of mnemonic abilities among youth, the risk of “digital dementia”, on the other hand, make it relevant to study the potential of this method for preserving the cultural code of any nation. The effectiveness of traditional methods in education is confirmed by the success of reformation leaders in spreading new doctrine and improving literacy among the population. Methods and strategies of memorizing in M. Luther’s educational activities are revealed on the basis of his works, statements collected by F. Gedike in the work “Luthers Pädagogik”. Using descriptive, analytical and comparative methods, it is proved that the reformer’s thoughts correlate with folk wisdom, correspond to the principles of consistency, uniformity, cyclicality, accessibility, clarity, and conformity to nature in pedagogy. The paper emphasizes the importance of interaction with adults in their studies, the involvement of the latter, the appeal to selected good texts, which included the Catechism, the song fund for strengthening memory, intelligence, shaping a worldview and an active civic position, the development of the university and general culture. Modern methodologists advocate conscious cognitive loads (including learning foreign languages) and interval repetition. Their research on the benefits of memorizing for speech development, broadening horizons, developing emotional intelligence, imagination, and releasing creativity proves the inexpediency of abandoning this cultural technique and justifies the use of traditional methods to optimize the learning process in the digital age.

Keywords: *memory, memorizing, mnemonic processes, cultural code, Catechism, Reformation, sustainable development*

Введение. Проблемой развития и укрепления памяти занимались с давних времен. Раньше люди много учили наизусть, передача знаний и опыта ввиду отсутствия книг происходила устно. Важные знания были в голове, а значит, всегда в доступе. В дописьменный период истории разрабатывались ценные мнемонические приемы. Заучивание наизусть считалось высшей формой учебы в античности [14, с. 89]. Люди запоминали, чтобы цитировать, в споре подкреплять мысли авторитетными источниками. Пифагор ввел термин «мнемоника», Цицерон одним из первых написал труд, посвященный этому понятию, ею увлекались Аристотель, А. Македонский [3]. Искусством запоминания занимались средневековые монахи. Дж. Бруно описывал модели памяти. Г. В. Лейбниц – автор ряда статей по мнемонике. Интерес к мнемотехнике проявляли У. Шекспир, И. Кант, Ф. Бэкон. В XIX столетии в России отмечалось активное изучение процессов памяти, в Петербурге в начале XX в. был открыт Мнемотехнический институт [9].

Память продолжали исследовать отечественные и зарубежные ученые: П. Жане, Г. Эббингауз, И. П. Павлов, С. Л. Рубинштейн, И. М. Сеченов, П. П. Блонский, А. Р. Лурия, А. Н. Леонтьев, Б. В. Зейгарник, З. М. Истомина, П. Я. Гальперин, П. И. Зинченко, А. А. Смирнов и др. [3]. Т. В. Большева, И. А. Барташникова, Е. Сеницина, Л. В. Черемошкина также обращались к вопросам развития памяти у детей. М. А. Зиганов, В. А. Козаренко, А. К. Колеченко и др. разрабатывали мнемотехнику как педагогическую технологию. О. Н. Истратова, А. Р. Лурия, Л. С. Выготский, А. Ф. Ануфриев, С. Н. Костромина являются авторами эффективных методик оценки уровня памяти. О внедрении мнемотехники как здоровьесберегающей технологии в современное образование пишет Л. В. Бура. Педагоги исследуют методы и приемы развития памяти учащихся в процессе учебной деятельности. Например, Е. В. Ревина занимается изучением использования мнемотехники на уроках иностранного языка, В. Г. Кулиш, М. А. Зиганов пишут о технике и способах запоминания иностранных слов.

Знаний сегодня стало больше, но запоминание, познавательная активность обучающихся снижаются. Необходимость развития мнемических способностей диктует важность обращения к традиционным приемам, включая и заучивание наизусть. Во всех религиях оно играло большую роль – так передавались истории, эпические повествования, песни, опыт.

В связи с этим стоит обратиться к педагогической программе М. Лютера, нацеленной на распространение нового учения через заучивание и практику с религиозными текстами, песнями.

Цель нашего исследования – изучение способов и стратегий запоминания реформатора М. Лютера, выявление в его высказываниях положительного потенциала в заучивании наизусть, необходимого для устойчивого образования, соотнесение его мыслей с современными исследованиями и методическими рекомендациями, древней народной мудростью, выраженной в пословицах, а также напоминание о насущности развития памяти.

Актуальность исследуемой проблемы. Индивидуализация и плюрализм в обществе вносят коррективы в педагогику и методику обучения. Часто слышны рекомендации сократить и упростить объем изучаемого материала, геймифицировать процесс усвоения знаний, не задавать учить наизусть, подбирать материал и методы на вкус каждого ребенка. В то же время родители ожидают, что их дети будут ясно выражать свои чувства и мысли, высказывать собственное мнение, иметь навыки критического мышления. Но вряд ли это возможно без обучения элементарным истинам, на которых основаны зрелые идеи и способности. Для начала нужно сформировать определенный вкус, эстетический стандарт, только потом приходят понимание, воспитанность, образованность – об этом писал М. Лютер, выступавший за необходимость освоения и осознанного заучивания правильных текстов в школе. Актуальность данной работы и обращения к просветительскому опыту вождя Реформации объясняется неоднозначным, скорее отрицательным отношением к этой древней культурной практике сегодня, необходимостью переосмысления и оптимизации процесса воспитания, нахождением в заучивании материала нового смысла в целях устойчивого развития.

Материал и методы исследования. Материалом для исследования послужили наставления М. Лютера из предисловия к Малому Катехизису – этой лаконичной, систематически сформулированной сумме вероучений, способной «в простой и доступной форме изложить ... основы христианской веры» [8, с. 31], произведение реформатора «Послание к советникам всех городов земли немецкой», а также его высказывания, собранные Ф. Гедике в труде „Luthers Pädagogik“. Рекомендации М. Лютера основаны на народной мудрости, они подтверждаются пословицами, взятыми из книги А. Виттштока „Die Erziehung im Sprichwort oder die deutsche Volkspädagogik“. В работе использовались описательно-аналитический, сопоставительный методы.

Результаты исследования и их обсуждение. В XXI в. много говорится об устойчивом развитии. Изначально в это понятие закладывался экологический компонент, сегодня он включает также вопросы развития человеческого потенциала, создания гармоничного общества. На повестке дня – устойчивое образование, которое поддерживает «целостную личность – дух, сердце, голову и руки», и возрождает подлинную традицию обучения, чтобы подготовить молодежь к жизни, наполненной мыслями и смыслом [19, с. 3]. Воспитанники должны стать личностями, помнящими и использующими опыт предков, способными мыслить с перспективой на будущее и ответственно действовать сегодня, в таком случае важная роль в устойчивом образовании должна отводиться развитию памяти. Этот вид умственной деятельности, обеспечивающий связь с прошлым, ориентацию в настоящем и позволяющий прогнозировать будущее, является важным познавательным процессом, напрямую связанным с интеллектом. Вопросы развития памяти значимы в любой образовательной парадигме. Однако из-за передачи компьютерам функций хранения информации и популярности гаджетов среди населения отмечается очевидность снижения мнемических способностей у молодежи в наши дни [2], некоторые исследователи называют это «цифровым слабоумием» [10].

Полезно вспомнить опыт активного применения древней культурной техники заучивания наизусть, развития мнемических способностей в период, когда это ценилось и практиковалось, имело революционное воздействие (факт Реформации), формировало активную гражданскую позицию, когда память считалась главным интеллектуальным навыком, на основе цитат вождя реформации М. Лютера и немецких пословиц. Его реформы нацелены на религиозное просвещение, высочайшей добродетелью и смыслом жизни он считал воспитание детей: «... для чего иного живем мы, взрослые, как не для того, чтобы ухаживать за детьми, учить и воспитывать их?» [6, с. 98]. Стремления М. Лютера направлены на то, чтобы дети учились не в «хлевах для ослов и дьявольских школах», а в христианских школах, где «утонченнейшие, образованнейшие юноши и мужи, блистающие знанием языков и всех искусств», учили молодежь [6, с. 97].

Культура оставалась устной в XVI в., несмотря на появление книгопечатания, которое, безусловно, помогло распространению Реформации. Подобная передача знаний предполагала активное взаимодействие взрослых и детей, считалось, что прежде всего родители должны «прививать» детям разум: *Kinder haben nicht Verstand, darum sollen Eltern ihnen solchen einpflanzen* [21, с. 66]. Каким образом можно этого достичь?

Маленькие дети всегда с удовольствием учатся, много запоминают. Когда объем знаний возрастает и требуется усилие над собой, некоторые из них начинают лениться. Дети будто проверяют нашу реакцию. Поэтому со стороны взрослых нужны настойчивость, «ласковая требовательность», иначе ребенок подумает, что родители равнодушны, а безразличие для него равно отсутствию любви. Дети ждут, что мы будем их направлять, настойчиво побуждать, целенаправленно учить запоминать. Они верят, что родители познакомят их с эффективными приемами заучивания. Немецкая народная мудрость гласит: *Die Jugend will Zwang, den Zaum nicht zu lang* (Пусти детей по воле, и сам будешь в неволе. – досл. Молодежи нужно принуждение, узду нельзя ослаблять) [21, с. 158]. Сегодня этот совет кажется устаревшим, так как современные учителя, родители должны аргументировать, мотивировать, договариваться, но не принуждать. Однако М. Лютер настаивает на том, что необходимо заставлять детей учиться для их же блага. Осознание ценности образования приходит потом, так же, как и понимание упущенных возможностей. Реформатор, например, даже предусматривал наказание за пренебрежение занятиями Катеизисом: пока дети не повторят основные разделы наизусть, они не должны были получать ни еды, ни питья, а слуги подлежали увольнению [7, с. 43].

Arbeit, Zwang und Lehr', bringen Kindern Nutz und Ehr' (Учение и труд к славе ведут. – досл. Заставлять детей трудиться и учиться, это принесет им пользу и почет) [21, с. 129] – гласит немецкая пословица. Разве создал бы Моцарт так много музыкальных шедевров, если бы его отец, обнаруживший талант сына, не велел ему трудиться с раннего детства?

Но взаимодействие – двусторонний процесс, и, побуждая к учебе, взрослый должен быть примером и учиться вместе с ребенком. Поначалу помощь родителей заключается в развитии учебных навыков, совместном постижении знаний, включении в учебу, что тяжело, потому и говорится в пословице, что тот, кто обучает, учится больше детей: *Wer Kinder lehrt, lernt mehr als sie* [21, с. 197].

Процесс заучивания информации наизусть приучает работать, развивает усидчивость, дисциплинированность. Труд имеет центральное значение в протестантской этике. М. Лютер проповедовал, что человек рожден для труда, как птица – для полета: *Der Mensch ist zur Arbeit geboren wie der Vogel zum Fliegen* [4, с. 12]. Соглашаясь с тем, что учеба – это тяжелый труд, К. Д. Ушинский писал: «Умственный труд – едва ли не самый тяжелый труд для человека. Мечтать – легко и приятно, но думать – трудно. Не только в детях, но и во взрослых людях мы чаще всего встречаемся с ленью мысли» [13, с. 294].

М. Лютер напоминает о настойчивости, равнодушии взрослых к делу воспитания, в том числе к заучиванию Слова Божьего: «Но если вы не будете побуждать людей к этому ..., то это ваша вина в том, что они пренебрегают Причастием. Как же им не лениться, если вы сонливы и безмолвны?» [5]. Активную роль родителей в деле воспитания детей реформатор иллюстрировал пословицей: «Галка не высиживает голубя, и у дурака не родятся умные дети» [6, с. 114].

Jeder weiß soviel als er auswendig kann (Каждый знает столько, сколько может запомнить. – досл. Каждый знает столько, сколько знает наизусть) [21, с. 79]. Раньше о человеке судили по тому, сколько он знает, т. е. помнит. Но особенно важно, что именно следует учить: *Nicht das viele Wissen thuts, sondern wissen etwas Guts* (Лучше меньше, да лучше. – досл. Суть не в большом объеме знаний, а в том, чтобы знать хорошие вещи) [21, с. 180]. Для образования это должны быть правильные и полезные тексты. По убеждению М. Лютера, «следует настойчиво побуждать людей к познанию того, что считается хорошим, а что плохим у людей, среди которых они живут и хотят жить» [5]. Поэтому важно качество, а не количество, нужно сократить число книг для усвоения, выбрать лучшие, так как не прочтение многих книг делает умным, а частое чтение отобранных лучших книг: *Die Bücher müsste man wenigern und erlesen die besten. Denn viel Bücher machen nicht gelehrt, viel Lesen auch nicht; sondern gut Ding und oft lesen ... das macht gelehrt* [15, с. 72].

К таким полезным книгам можно отнести Краткий (малый) Катехизис М. Лютера, отличавшийся концентрированной простотой, вошедший в «золотой фонд» немецкой литературы того века. Это была самая популярная книга в школьном обучении, пособие для христианского воспитания. В детстве легче запоминаются произведения с ритмической составляющей, потому важно также учить стихи, петь песни, играть на музыкальном инструменте. Заученный Малый Катехизис М. Лютера и песенный фонд являлись решающими инструментами в распространении и закреплении евангелической веры. Реформатор высоко ценил музыку и пение, сам составлял сборники песен.

Обозначив материал для заучивания, рассмотрим принципы работы с ним по М. Лютеру. Как Большой, так и Краткий Катехизис он снабдил предисловием, где описал способы работы с ними.

Lernen, fragen, repetieren, thut dich in Kunst und Weisheit führen [21, с. 193] (Повторять да учить – ум точить. – досл. Учить, спрашивать, повторять – это путь к умениям и мудрости). М. Лютер убежден, что основами веры надо овладевать путем неустанного повторения Слова Божьего: «... учите их прежде всего ... по тексту, слово за словом, так, чтобы они могли повторять это за вами [слово в слово] и заучить это» [5].

Viel lesen und nicht durchschauen (durchdenken), ist viel essen und übel verdauen (oder kauen) (Читать не размышляя, что есть не пережевывая. – досл. Много читать и не понимать – все равно, что есть и плохо переваривать) [21, с. 183]. М. Лютер считал: после многократного прослушивания, повторения и запоминания, «после того, как они хорошо изучили текст, объясните им также и его смысл, чтобы они знали, о чем там сказано» [5]. Он настаивал на осознанном усвоении новой информации, что предполагало работу памяти и активную мыслительную деятельность, когда надо сравнивать, анализировать информацию, делать умозаключения, обобщать.

Mit Fragen kommt man weit (Язык до Киева доведет. – досл. С вопросами пойдешь далеко) [21, с. 193]. Оправданная с дидактической точки зрения форма диалога пользовалась большой популярностью в деятельности реформатора. За три года до составления обоих катехизисов Лютер, имея в виду обучение основам веры (10 заповедей, Символ веры, Отче наш), писал: „*Dieser Unterricht muss nun also geschehen ..., dass sie nicht alleine die Worte auswendig lernen noch reden, sondern dass sie nach diesen von Stück zu Stück gefragt werden und antworten müssen, was ein jegliches bedeute und wie sie es verstehen*“

(Занятия должны проходить так, чтобы они не только заучивали наизусть слова и разговаривали, но и в вопросно-ответной форме фрагмент за фрагментом выясняли, что означает каждый из них и как они его понимают) [16, с. 361].

М. Лютер считал важным применять знакомые принципы и одну и ту же версию текста в работе: «молодых и малообразованных людей следует учить единообразно, однажды установленным [не изменяющимся от раза к разу] текстам и формам, иначе они путаются и сбиваются ...» [5]. Он призывал в процессе запоминания текстов придерживаться принципа последовательности: «И уделите этому достаточно времени. Ибо нет нужды делать это все сразу, но постепенно, шаг за шагом. После того как они [ученики] хорошо усвоят Первую Заповедь, приступайте ко Второй, и так далее, в противном случае они будут подавлены, ошеломлены и не смогут ничего запомнить. Затем [в-третьих], научив их таким образом Краткому Катехизису, переходите к Большому Катехизису и дайте им более обширные и полные знания» [5].

Gute Exempel halbe Predigt (Хороший пример – наилучшая проповедь. – досл. Хорошие примеры – половина проповеди) [21, с. 94]. В толковании текста и объяснениях реформатор использовал примеры для наглядности: „*Die allerbeste Weise zu lehren ist, wenn man zu dem Wort Exempel oder Beispiel giebt. Den dieselben machen, dass man die Rede klärlicher versteht, auch viel leichter behält*“ (Лучший способ обучения, когда к словам подбирают пример. Так дети яснее понимают и легче запоминают) [15, с. 61]. Сам Краткий Катехизис поэтому выглядел как книжка с таблицами, плакатами, картинками.

По убеждению М. Лютера, материал для разных дисциплин надо отбирать в соответствии с возрастом обучаемых, чтобы дети учились с игрой и радостью: „... *jetzt von Gottes Gnaden so zugerichtet, dass die Kinder mit Lust und Spiel lernen können, es seien Sprachen oder andere Künste oder Historien ... sie müssten mir nicht allein die Sprachen und Historien hören, sondern auch singen und die Musica mit der ganzen Mathematica lernen. Denn was ist dies alles, denn eitel Kinderspiel, darinnen die Griechen ihre Kinder vorzeiten zogen?*“ (Сейчас с божьей милостью все устроено так, что дети могут учиться с радостью и игрой, будь то языки, история, музыка, математика. Ведь все это как детская игра, так и греки обучали своих детей) [15, с. 51].

Выводы, которые напрашиваются после вышеизложенных взглядов Лютера, сопоставимы с современными методическими рекомендациями и результатами исследований процессов памяти. Основа любого образования – это повторение и выучивание наизусть. Настаивая на заучивании, М. Лютер понимал, что это развивает память, тренирует мозг, поддерживает интеллектуальный тонус: когда человек теряет память (например, после инсульта, при болезни Альцгеймера и пр.), то он утрачивает способность узнавать, анализировать, усваивать новую информацию и принимать адекватные решения – об интеллекте не приходится говорить: *Kraft, die nicht wirkt, erschlafft* (Без дела сила слабеет. – досл. Сила, которая бездействует, слабеет) [11, с. 283]. Как в спортзале постоянные и напряженные упражнения поддерживают физическое состояние и форму, так и когнитивная нагрузка для мозга в ходе запоминания – полезный путь для ментального здоровья и детей, и взрослых. Такая тренировка улучшает кровообращение головного мозга, формирует новые нейронные связи, повышает мыслительные способности человека: *Übung macht den Meister* (Дело мастера боится – досл. Упражнение делает мастера) [21, с. 212]. Мода на такие практики, как ментальная йога, нейрогимнастика, фитнес для мозга, нейробика, когнитивная тренировка и т. п., доказывает, что люди стали задумываться о падении интеллектуальных способностей.

Согласно мудрости «Повторение – мать учения» для лучшего запоминания необходимо регулярно возвращаться к заученному материалу. М. Лютер советовал хотя бы раз в неделю спрашивать и проверять детей, чтобы удостовериться в том, помнят ли и понимают ли

они изучаемое [7, с. 44]. Сегодня говорят о научно обоснованном методе удержания в памяти ранее усвоенных знаний – интервальном повторении. Очевидно, что повторение – это ритм жизни, создающий основу для выживания, так мы накапливаем опыт, и оно всегда имеет смысл: *Steter Tropfen höhlt den Stein* (Капля камень точит. – досл. Постоянная капля точит камень) [21, с. 188]. Как нам не надоедает регулярно принимать пищу, одеваться и раздеваться, ходить в магазины, постоянно засыпать и просыпаться, так и не должно смущать повторение для закрепления выученного.

Заучивание – это и прием развития речи. Дети учат лучшие образцы литературы, в них много новой лексики, которая усваивается сразу в контексте и расширяет активный словарь обучаемых: „*Dr. Martin Luther rieth allen..., dass sie gewisse Bücher so vor sich nehmen, und dieselben mit Fleiss lesen, und ...machten Buch so gemein, dass ... also, dass sie gleich in sein Fleisch und Blut verwandelt würden, als wäre ihnen desselben Art zu reden und zu schreiben angeboren*“ (Д-р Мартин Лютер всем советовал прилежно читать определенные книги так, чтобы они вошли в их плоть и кровь, как будто это врожденная, присущая им манера говорить и писать) [15, с. 71].

Выученные произведения расширяют кругозор, формируют общую культуру, гармонизируют отношения с миром. Современная наука подтверждает, что пение не только способствует языковому развитию ребенка, но и делает его счастливее и умнее. Согласно исследованию, дети, которые в детском саду ежедневно полчаса пели песни, демонстрировали лучшие результаты в тестах по подготовке к школе по сравнению с ребятами, которые не пели. Заучивая тексты песен, стихов, воспитанники учатся выражать свои мысли и переживания, находят слова для радости и горя, лучше справляются с эмоциями, это делает мир более «выносимым». Благодаря песням дети чувствуют себя увереннее и защищеннее, так как текст в них не меняется, структура (запев-припев) ясна и предсказуема [18]. Вспомним слова М. Лютера: «Мое сердце преисполнено благодарности к музыке, которая так часто придавала мне сил и спасала от больших бед» [12, с. 28], – и согласимся, что пение уравнивает внутренний мир, воспитывает чувство музыкального вкуса, прививает эмоциональную отзывчивость.

Гениальный И. Ньютон говорил: «Если я и видел дальше, так это потому, что стоял на плечах гигантов» [20]. Эти великаны и есть те базовые вещи, знание которых ведет к новым открытиям, формирует критическое мышление, гражданскую позицию. Главное – заложить этот фундамент, потому что на пустом месте ничего не растет: *Wo nichts innen ist, da gehet nichts aus* (Из ничего ничего и не выходит. – досл. Если ничего нет внутри, то ничего оттуда и не выйдет) [21, с. 12].

Развивая навыки запоминания детей, взрослые помогают воспринять информацию, осмыслить и связать ее с имеющимися знаниями, правильно применять, учат объективно заниматься актуальными темами, анализировать аргументы за и против и приходиться к взвешенному выводу, формулировать собственное обоснованное мнение, а не просто повторять чужие суждения из социальных сетей. Над крепким основанием надстраиваются новые знания, сформируется личность, которая будет четко понимать, что такое добро и зло, будет уважать и ценить людей, любить свою страну и трудиться во имя ее процветания. Российский актер М. Казаков говорил: «То, что школьников моего поколения заставляли зазубривать стихи наизусть, превращало нас из советских пионеров в русских людей» [1]. Фундамент из заученных истин, правильных текстов и составляет культурный код любой страны.

Bildung bessert Geist und Herz (Учение образует ум, а воспитание – нравы. – досл. Образование улучшает душу и сердце) [21, с. 21]. Вдохновение, новые идеи приходят во время труда, учебы. Процесс заучивания высвобождает творческое начало. С памятью связано воображение, необходимое для восхищения природой, восприятия искусства.

Одна из техник запоминания – представить то, что следует выучить; регулярное преобразование слов в картинки развивает воображение и образное мышление. Дети декламируют выученные стихи, поют песни, через слова учатся выражать эмоции, демонстрируют свое восприятие – так можно обучать креативности.

Помощь взрослых с заучиванием текстов дарит ценные и редкие минуты общения с ребенком. Катехизис М. Лютера построен в форме диалога, размышлений. Анализ текста, особенно совместный, помогает осознать заученное, пропустить через сердце (в английском языке учить наизусть – *learn by heart*, т. е. учить сердцем). Только близкие люди знают, к какому типу восприятия информации принадлежит ребенок (аудиал, визуал, кинестетик), они могут помочь эффективно выполнять домашние задания. К сожалению, по словам педагогов, именно родители часто выступают против заучивания наизусть. Возможно, причина этого – в их нежелании тратить время и силы на помощь ребенку. Вот, например, исследование, проведенное в психологическом институте Пердью штата Индиана, подтвердило, что учить наизусть полезно: исследователи провели научный эксперимент и сравнили результаты двух учебных групп. Одна должна была читать основные выдержки текста и учить их наизусть, другая группа осваивала содержание текста при помощи собственных опор с интегрированной основной информацией и взаимосвязями. Результат удивил: студенты, которые учили наизусть отрывки, через неделю могли лучше передать содержание текста, делали правильные выводы в сравнении с другой группой [17].

Изучение иностранного языка – один из способов укрепления памяти, тренировки умственных способностей, развития интеллекта и кругозора. Можно восстановить язык, который изучался в школе, или выучить новый. Стоит отметить, что без заучивания грамматики и лексики не будет осмысленной речи, немисливо освоение нового языка, это процесс долгий. На занятиях мы учим и мнемотехнике, и навыкам пересказа, ведения дискуссии, развиваем креативность в ходе создания ассоциаций, аналогий со знакомыми языками при заучивании слов. Нужно запоминать большие кластеры текста, шаблоны, слова в контексте, примеры словоупотребления, а это целые пласты языка вместе, т. е. готовые образцы инокультурной логики, что снижает языковой барьер. М. Лютер подчеркивал, что после разъяснения нескольких стихов, рассказа их наизусть детьми на другом уроке можно “... *dass der Schulmeister einen Vers oder zween exponire, welche die Kinder darnach zu einer andern Stunde aufsagen, dass sie dadurch einen Haufen lateinischer Wörter lernen, und einen Vorrath schaffen*” (... чтобы учитель разъяснял один-два стиха, которые дети расскажут на следующем уроке, чтобы они выучили целую кучу латинских слов, что создаст словарный запас) [15, с. 64–65].

Так реформатор с заботой о подрастающем поколении и в целях распространения своего нового учения настаивает на заучивании наизусть в учебном процессе и демонстрирует его активное применение в школе.

Выводы. Ускорившийся темп жизни сегодня не способствует медленному, глубокому чтению, повторению, запоминанию текстов. Усилия, прилагаемые для интенсивного заучивания через повторы и анализ, отнимают много времени и в наши дни считаются анахронизмом. Культура заучивания наизусть вымывается из практики преподавания. Однако дети непроизвольно запоминают так много ненужного, что лучше грамотно направить эту энергию в правильное русло.

Заучивание наизусть имеет большое значение в работе с каноническими текстами. В своей просветительской деятельности реформатор М. Лютер настаивал на этой древней культурной практике для массового обучения грамоте, популяризации идей Реформации. В целях христианского образования он давал советы для эффективного усвоения материала, призывал к помощи учителей и родителей. Рассмотренные в данной работе способы

и стратегии реформатора (постоянное чтение, многократное повторение, обсуждение, осмысление, применение), его мысли о положительном эффекте от заучивания наизусть, результаты современных исследований демонстрируют пользу этой культурной техники для целенаправленного укрепления памяти, внимания, речи, развития критического мышления, патриотического воспитания, говорят о ее перспективах и доказывают нерациональность отказа от нее в учебном процессе.

Главное условие развития памяти – упражнение и тренировка. Как чтение, письмо, счет, так и заучивание является основой для нашего культурного и интеллектуального развития. Традиционные же методы для когнитивного развития нельзя отменить или заменить, их нужно поддерживать и активно применять для устойчивого образования, критично-креативного общества в нашем меняющемся мире.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Автухович Т. Е.* Зачем и как учить стихи наизусть? [Электронный ресурс] // Русская поэзия : хрестоматия. – Гродно : ГрГУ, 2010. – 327 с. – URL : <https://ebooks.grsu.by/avtuhovich/t-e-avtuhovich-zachem-i-kak-uchit-stikhi-naizust.htm> (дата обращения: 07.01.2025).
2. *Бородина А. Н.* Сравнительный анализ показателей памяти современных студентов и студентов 70–80 гг. XX века // Вестник Пермского университета. Философия. Психология. Социология. – 2015. – Вып. 4(24). – С. 122–131.
3. *Бышева М. В., Кабалян А. А., Ханова Т. Г.* Изучение мнемических способностей студентов в контексте учебно-профессиональной деятельности [Электронный ресурс] // Вестник Мининского университета. – 2017. – № 1. – URL : <https://www.minin-vestnik.ru/jour/article/view/337/338> (дата обращения: 07.01.2025).
4. *Копчук Л. Б.* Репрезентация религиозно-конфессиональных ценностей Реформации и протестантизма во фразеологическом наследии Мартина Лютера // Вестник Балтийского федерального университета им. И. Канта. Серия: Филология, педагогика, психология. – 2019. – № 1. – С. 5–14.
5. *Лютер М.* Малый катехизис [Электронный ресурс]. – URL : <https://stkathe.ru/resources/it97de1effa54f452f994c267bd92a7ae3/7bf0eccb42e14577955690d0128c063c.pdf> (дата обращения: 07.01.2025)
6. *Мартин Лютер* – реформатор, проповедник, педагог / сост. О. В. Курило. – М. : Изд-во РОУ, 1996. – 240 с.
7. *Полякова М. А.* «Золотое сокровище» детской литературы XVI века : Краткий катехизис Мартина Лютера // Проблемы современного образования. – 2014. – № 6. – С. 38–52.
8. *Полякова М. А.* Проповеди Лютера как способ трансляции его образовательной программы // *Conversatoria litteraria*. – 2020. – Vol. 14, No. XIV. – P. 29–39.
9. *Румянцева Е. П.* Нужна ли в современной школе мнемотехника? [Электронный ресурс] // Информобразование. – 2022. – Вып. 2. – URL : <https://www.socionauki.ru/journal/articles/3354872/> (дата обращения: 08.01.2025).
10. *Старцев М. В., Хлебников В. В., Джабраилов М. А.* Цифровое слабоумие молодежи как проблема современного образования // Психолого-педагогический журнал «Гаудеамус». – 2021. – Т. 20, № 2(48). – С. 69–75.
11. *Толстова Е. В.* Воспитание пословицей в немецкой народной педагогике Альберта Виттштока // Вестник Чувашского государственного педагогического университета им. И. Я. Яковлева. – 2018. – № 4(100). – С. 276–285.
12. *Толстова Е. В.* Использование педагогических идей Мартина Лютера в музыкальном воспитании молодежи // Ярославский педагогический вестник. – 2016. – № 2. – С. 25–29.
13. *Ушинский К. Д.* Труд в его психическом и воспитательном значении [Электронный ресурс] // Народное образование. – 2013. – № 5(1428). – С. 283–295. – URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/trud-v-ego-psihicheskom-i-vospitatelnom-znachenii/viewer> (дата обращения: 27.12.2024).
14. *Burnikel W.* Auswendiglernen? // *Forum Classicum*. – 2017. – No 2. – P. 86–93.
15. *Gedike F.* Luthers Pädagogik oder Gedanken über Erziehung und Schulwesen aus Schriften Luthers gesammelt. – Berlin : bei Johann Friedrich Unger, 1972. – 115 s.
16. *Härtner A.* In- und auswendig lernen. Perspektiven für nachhaltiges Lernen im Kirchlichen Unterricht an Grundtexten des christlichen Glaubens // *Theologische Beiträge*. – 2014. – Jahrgang 45. – S. 360–370.
17. *Schulze S.* Auswendig lernen: besser als sein Ruf [Электронный ресурс]. – URL : <https://www.familienleben.ch/kind/schule-ausbildung/auswendig-lernen-gilt-als-effektive-lernmethode-3460> (дата обращения: 08.01.2025).
18. *Singen macht glücklich, fit und schlau* [Электронный ресурс]. – URL : <https://www.eltern.de/kleinkind/entwicklung/singen-mit-kindern.html> (дата обращения: 08.01.2025).
19. *Sterling S.* Sustainable education [Электронный ресурс]. – URL : https://www.researchgate.net/publication/289505456_Sustainable_education (дата обращения: 08.01.2025)

20. Thomson J. How safe is it to «stand on the shoulders of giants»? [Электронный ресурс]. – URL : <https://bigthink.com/thinking/shoulders-of-giants/> (дата обращения: 08.01.2025).

21. Wittstock A. Die Erziehung im Sprichwort oder Die deutsche Volkspädagogik. – Leipzig : Naumann, 1989. – 281 s.

Статья поступила в редакцию 13.01.2025

REFERENCES

1. Avtuhovich T. E. Zachem i kak uchit' stihy naizust'? [Elektronnyj resurs] // Russkaya poeziya : hrestomatiya. – Grodno : GrGU, 2010. – 327 s. – URL : <https://ebooks.grsu.by/avtuhovich/t-e-avtuhovich-zachem-i-kak-uchit-stikhi-naizust.htm> (дата обращения: 07.01.2025).

2. Borodina A. N. Sravnitel'nyĭ analiz pokazatelej pamyati sovremennyh studentov i studentov 70–80 gg. XX veka // Vestnik Permskogo universiteta. Filosofiya. Psihologiya. Sociologiya. – 2015. – Вып. 4(24). – S. 122–131.

3. Byvsheva M. V., Kabalyan A. A., Hanova T. G. Izuchenie mnemicheskikh sposobnostej studentov v kontekste uchebno-professional'noj deyatel'nosti [Elektronnyj resurs] // Vestnik Mininskogo universiteta. – 2017. – № 1. – URL : <https://www.minin-vestnik.ru/jour/article/view/337/338> (дата обращения: 07.01.2025).

4. Kopchuk L. B. Rerezentaciya religiozno-konfessional'nyh cennostej Reformacii i protestantizma vo frazeologicheskom nasledii Martina Lyutera // Vestnik Baltijskogo federal'nogo universiteta im. I. Kanta. Seriya: Filologiya, pedagogika, psihologiya. – 2019. – № 1. – S. 5–14.

5. Lyuter M. Malyj katekhizis [Elektronnyj resurs]. – URL : <https://stkathe.ru/resources/it97de1effa54f452f994c267bd92a7ae37bf0eccb42e14577955690d0128c063c.pdf> (дата обращения: 07.01.2025)

6. Martin Lyuter – reformator, propovednik, pedagog / sost. O. V. Kurilo. – M. : Izd-vo ROU, 1996. – 240 s.

7. Polyakova M. A. «Zolotoe sokrovishche» detskoj literatury XVI veka : Kratkij katekhizis Martina Lyutera // Problemy sovremennogo obrazovaniya. – 2014. – № 6. – S. 38–52.

8. Polyakova M. A. Propovedi Lyutera kak sposob translyacii ego obrazovatel'noj programmy // Conversatoria litteraria. – 2020. – Vol. 14, No. XIV. – P. 29–39.

9. Rumyanцева E. P. Nuzhna li v sovremennoj shkole mnemotekhnika? [Elektronnyj resurs] // Inform-obrazovanie. – 2022. – Вып. 2. – URL : <https://www.socionauki.ru/journal/articles/3354872/> (дата обращения: 08.01.2025).

10. Starcev M. V., Hlebnikov V. V., Dzhabrailov M. A. Cifrovoe slaboumie molodezhi kak problema sovremennogo obrazovaniya // Psihologo-pedagogicheskij zhurnal «Gaudeamus». – 2021. – T. 20, № 2(48). – S. 69–75.

11. Tolstova E. V. Vospitanie poslovicej v nemeckoj narodnoj pedagogike Al'berta Vittshtoka // Vestnik Chuvashskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta im. I. Ya. Yakovleva. – 2018. – № 4(100). – S. 276–285.

12. Tolstova E. V. Ispol'zovanie pedagogicheskikh idej Martina Lyutera v muzykal'nom vospitanii molodezhi // Yaroslavl'skij pedagogicheskij vestnik. – 2016. – № 2. – S. 25–29.

13. Ushinskij K. D. Trud v ego psihicheskom i vospitatel'nom znachenii [Elektronnyj resurs] // Narodnoe obrazovanie. – 2013. – № 5(1428). – S. 283–295. – URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/trud-v-ego-psihicheskom-i-vospitatel'nom-znachenii/viewer> (дата обращения: 27.12.2024).

14. Burnikel W. Auswendiglernen? // Forum Classicum. – 2017. – No 2. – P. 86–93.

15. Gedike F. Luthers Pädagogik oder Gedanken über Erziehung und Schulwesen aus Schriften Luters gesammelt. – Berlin : bei Johann Friedrich Unger, 1972. – 115 s.

16. Härtner A. In- und auswendig lernen. Perspektiven für nachhaltiges Lernen im Kirchlichen Unterricht an Grundtexten des christlichen Glaubens // Theologische Beiträge. – 2014. – Jahrgang 45. – S. 360–370.

17. Schulze S. Auswendig lernen: besser als sein Ruf [Elektronnyj resurs]. – URL : <https://www.familienleben.ch/kind/schule-ausbildung/auswendig-lernen-gilt-als-effektive-lernmethode-3460> (дата обращения: 08.01.2025).

18. Singen macht glücklich, fit und schlau [Elektronnyj resurs]. – URL : <https://www.eltern.de/kleinkind/entwicklung/singen-mit-kindern.html> (дата обращения: 08.01.2025).

19. Sterling S. Sustainable education [Elektronnyj resurs]. – URL : https://www.researchgate.net/publication/289505456_Sustainable_education (дата обращения: 08.01.2025)

20. Thomson J. How safe is it to «stand on the shoulders of giants»? [Elektronnyj resurs]. – URL : <https://bigthink.com/thinking/shoulders-of-giants/> (дата обращения: 08.01.2025).

21. Wittstock A. Die Erziehung im Sprichwort oder Die deutsche Volkspädagogik. – Leipzig : Naumann, 1989. – 281 s.

The article was contributed on January 13, 2025

Сведения об авторах

Толстова Елена Владимировна – кандидат педагогических наук, доцент кафедры социально-гуманитарных дисциплин и иностранных языков Чебоксарского кооперативного института (филиала) Российского университета кооперации, г. Чебоксары, Россия, <https://orcid.org/000-0001-5068-0700>, bella-lucia@rocketmail.com.

Иванов Владимир Александрович – доктор педагогических наук, профессор кафедры иностранных языков № 2 Чувашского государственного университета имени И. Н. Ульянова, г. Чебоксары, Россия, <https://orcid.org/0000-0002-0228-4487>, profiwanow@yandex.ru

Author Information

Tolstova, Elena Vladimirovna – Candidate of Pedagogics, Associate Professor of the Department of Social and Humanitarian Disciplines and Foreign Languages, Cheboksary Cooperative Institute (branch) of the Russian University of Cooperation, Cheboksary, Russia, <https://orcid.org/0000-0001-5068-0700>, bella-lucia@rocketmail.com

Ivanov, Vladimir Aleksandrovich – Doctor of Pedagogics, Professor of the Department of Foreign Languages No 2, I. Ulyanov Chuvash State University, Cheboksary, Russia, <https://orcid.org/0000-0002-0228-4487>, profiwanow@yandex.ru